

Бондаренко И.А., главный библиотекарь

Центральная научная библиотека

Харьковского национального университета им. В.Н. Каразина

пл. Свободы, 4, г. Харьков, Украина 61077

cnb@univer.kharkov.ua

ЧИТАТЕЛЬ И ПОИСКОВАЯ НАВИГАЦИЯ ЭЛЕКТРОННОГО КАТАЛОГА БИБЛИОТЕКИ

Лингвистическое обеспечение электронного каталога – предмет наиболее актуальных исследований в библиотечной теории и практике. Особая роль здесь отводится реализации тематического поиска. «Информационно-поисковые языки», «поисковый образ документа», «тезаурус», «координатное индексирование», «дескрипторы и аскрипторы», «релевантность поисковых результатов» – термины, без которых не обходится, пожалуй, ни одна специальная публикация. Обсуждаются проблемы индексирования документов в условиях автоматизации, разрабатываются методики создания авторитетных файлов и тезаурусов, анализируются возможности отдельных поисковых систем и роль в них отдельных ИПЯ. Прделана огромная работа, требующая значительных трудовых и интеллектуальных затрат.

Но давайте взглянем на существующее положение дел глазами читателя. Каким видит электронный каталог наш читатель, какими возможностями для получения информации на данный момент он располагает и какие преимущества он находит здесь для себя по сравнению с традиционным систематическим каталогом?

При работе с карточным систематическим каталогом читатель обращается к АПУ, находит интересующее его понятие и соответствующий ему каталожный индекс. Таким образом, первоначально осуществляется предметный вход в каталог. Затем, если за найденным разделителем не оказывается достаточного количества документов по интересующей читателя теме, то он, следуя отображенной на разделителях логике классификационных таблиц, может самостоятельно расширить или сузить поиск, просмотрев другие рубрики этого раздела каталога. Вся имеющаяся информация в карточном систематическом каталоге открыта и доступна для читателя. Он может пересмотреть все до единой карточки интересующего его раздела каталога и, хотя потратит на это много времени, в результате будет уверен, что ничего не упустил и получил максимально полную информацию.

Поиск по электронному каталогу привлекает читателя прежде всего минимальными затратами времени. А в силу того, что, как правило, к электронному каталогу есть доступ через Интернет, это не привязывает читателя к библиотечным стенам, позволяя ему работать с каталогом где угодно и в любое удобное для себя время. Однако информация, содержащаяся в электронном каталоге, закрыта для читателя и выдается ему «порционно» в строгом соответствии с конкретным запросом.

Открывая страничку электронного каталога библиотеки, читатель видит стандартный набор поисковых полей: «Автор», «Заглавие», «Тема» («Ключевые слова», «Предметные рубрики»). Этот перечень может быть расширен полями «Год издания», «Издательство», «Серия», «Классификационные индексы», «ISBN» и т.п. Если читателю известны фамилия автора и/или название книги, такой поиск действительно прост и быстр. Однако и здесь читатель может испытывать затруднения. Например, если фамилия автора относится к широко распространенным (Иванов, Петров, Кузнецов и т.п.), а точного названия книги читатель не знает или же его интересуют все произведения этого автора. На запрос по такой фамилии выйдет огромное число документов авторов-однофамильцев, среди которого найти нужную литературу не так-то просто. Упростить этот процесс может только предоставление читателю возможности использовать при поиске словарь авторов. В нашем электронном каталоге читатель получает доступ к нему в режиме «Просмотр словаря».

Самые же большие сложности начинаются тогда, когда читателю необходимо найти литературу по теме. И первое, с чем он сталкивается, это формулировка запроса, создание того самого поискового образа. Если сформулированный читателем запрос лексически не совпадет с имеющимися в электронном каталоге формулировками предметных рубрик, результат поиска будет нулевым. Чтобы избавить читателя от необходимости подбирать формулировки запроса вслепую, мы предоставляем ему возможность использовать наш словарь стандартизированных предметных рубрик. Например, набрав в поисковом поле *земельн**, читатель в словаре увидит алфавитный перечень всех предметных рубрик, написание которых содержит этот поисковый элемент: *земельная аренда, земельная реформа, земельное право, земельные отношения, земельные ресурсы, земельные фонды* Смотри *земельные ресурсы, земельный налог, земельный рынок* и т.д. Читателю уже не надо самому догадываться, как точно сформулировать свой запрос, использовать ли при этом единственное или множественное число, какой из существующих синонимов использовать. Или другой пример. После ввода в поисковое поле запроса *история Украины* словарь предложит читателю перечень предметных рубрик, отражающих не только историю Украины в целом, но и историю отдельных сторон жизни украинского общества: *военная история Украины, политическая история Украины, социальная история Украины, экономическая история Украины, этническая история Украины* и т.п. Это позволяет читателю, исходя из его потребностей, либо конкретизировать поиск, либо расширить его.

Программное обеспечение Liber-Media предусматривает многоуровневую структуру предметных рубрик, что позволяет предельно точно отражать аспекты рассмотрения предмета при помощи тематических, хронологических, географических и формальных подрубрик. Поиск в электронном каталоге ведется по любому слову рубрики или подрубрики, независимо от его местоположения. Отсылки также могут даваться как от основной рубрики, так и от подрубрики любого уровня детализации, замыкающей логическую цепочку. В то же время это обстоятельство могло бы существенно осложнить формирование поискового образа читателем, не имея он возможности видеть эти конструкции в слова-

ре. Например: *промышленные предприятия – налогообложение* Смотри *налогообложение предприятий (организаций) – отдельные отрасли – промышленность*.

Отсылка «Смотри» автоматически переадресует читательский запрос от синонима к принятому в нашем электронном каталоге дескриптору, избавив читателя от необходимости повторного ввода нужной формулировки.

Для отражения ассоциативных связей между понятиями нами активно используется отсылка «Смотри также», которая координирует поиск читателя от частного к общему и наоборот. Например: *финансовая санация* Смотри также *банкротство*.

Определенную сложность при поиске литературы по исторической тематике представляет отражение хронологического аспекта и ставит читателя в затруднительное положение: как отразить даты, хронологические рамки, какое написание – римские или арабские цифры – при этом использовать. Словарь предметных рубрик точно ориентирует читателя, как он может найти нужную ему литературу. По мере количественного увеличения записей в нашем электронном каталоге мы в большинстве случаев отказались от отражения хронологического аспекта адекватными подрубриками, соответствующими каждому конкретному документу, а применяем обобщающие подрубрики, сформулированные согласно хронологическому делению, принятому в современной исторической науке. Например:

история Украины [1758]

периоды [1113]

древний [66]

IX в. – 1861 г. [560]

Киевская Русь (IX-XII вв.) [284]

галицкий период (1087-1340 гг.) [39]

литовский период (1340-1501 гг.) [21]

польский период (1501-1647 гг.) [53]

Украинское казаческое государство (1647 – перв.пол.XVIII в.) [160]

Освободительная война (1648-1654 гг.) [52]

1654-1657 гг. [4]

Руина (1657-1667 гг.) [11]

Гетманщина (вт.пол. 1660-х – 1764 гг.) [54]

вт.пол. XVIII в. – 1861 г. [30]

1861 -1917 гг. [45]

1917-1991 гг. [383]

Украинское независимое государство (с 1991 г.) [126]

(В квадратных скобках указано имеющееся количество документов)

Словарь дает возможность читателю не только подобрать формулировку предметной рубрики, соответствующей его тематическому запросу, но и раскрывает саму структуру сложной предметной рубрики, дает представление о многоаспектности отражения этой рубрикой данной проблемы. Например:

фондовый рынок (8)

– инфраструктура

- *мировой*
- *отдельных стран (5)*
- *периодические издания*
- *прогнозирование*
- *справочные издания*
- *учебные издания*
- *экономико-математическое моделирование*

Но даже такая детализированная структура предметных рубрик, дополненная ссылочным аппаратом, не может гарантировать того, что читатель будет полностью удовлетворен результатами своих поисков. До сих пор мы рассматривали возможности исключительно предметного поиска в нашем электронном каталоге, тогда как проводимые исследования показывают, что предметный поиск может гарантировать только точность полученных результатов, но отнюдь не полноту, которую обеспечивает поиск классификационный. По предметной рубрике *фондовый рынок* результат поиска в нашем электронном каталоге составляет 77 документов, а по соответствующему индексу ББК У264 результат поиска втрое больший – 241 документ! Две трети представленных здесь документов посвящены более узким проблемам фондового рынка и их тематика отражена соответствующими предметными рубриками: *акции, векселя, облигации, опционы, рынок ценных бумаг, свопы, финансовые деривативы, фондовые биржи, фондовые операции, фьючерсы* и т.п. Предметная рубрика *фондовый рынок* для таких документов слишком обобщающая, а связать абсолютно все понятия ссылками «Смотри также» – это чрезмерно загромождать и утяжелить словарь предметных рубрик, сделать его неудобным для поиска.

Классификационный поиск в нашем электронном каталоге возможен. «Словарь» классификационных индексов представляет собой перечень индексов ББК, сгруппированных в иерархической последовательности с указанием соответствующего количества документов. Но поскольку индексы не привязаны к их словесной расшифровке, то этот вид поиска используется только специалистами, ориентирующимися в таблицах ББК. Для читателя же «голый» индекс – непонятный набор знаков.

В некоторых электронных каталогах, кроме поискового поля «Ключевые слова» (или «Предметные рубрики»), предлагается поле «Тема», где в поисковом окне представлен перечень основных отраслей знаний – «Математика», «Физика», «Химия», «Науки о Земле», «Биология» и т.д. Такой поиск тоже не очень удобен, т.к. читатель не всегда может точно определить, к какой именно науке отнести интересующую его проблему, особенно если та носит междисциплинарный характер либо относится к совсем новой, еще малоизученной тематике.

Обособленность в электронном каталоге предметного и классификационного видов поиска существенно снижает его результативность. На наш взгляд, включение в АБИС машиночитаемых классификационных таблиц с возможностью автоматического перехода посредством тезаурированного АПУ от вербального поиска к соответствующим разделам научной классификации, как раз

и стало бы основой интегрированного комплекса, а не простого набора отдельных информационно-поисковых языков.

Электронный каталог постепенно вытесняет из пользовательской сферы традиционный карточный каталог и этот процесс объективен. По завершению процесса ретроконверсии традиционный и электронный каталоги станут идентичными по своему наполнению, продолжать вести карточный каталог будет нецелесообразным. Чрезвычайно важно, чтобы к этому моменту электронный каталог по своим поисковым характеристикам безусловно превосходил своего бумажного предшественника. По мере автоматизации процессов библиотечного обслуживания, внедрения системы электронного заказа документов, увеличения доли полнотекстовых электронных ресурсов электронный каталог все больше ориентируется на удаленного пользователя, который не подстрахован ни услугами библиотекаря-консультанта, ни традиционной системой каталогов и картотек. Поэтому поисковая навигация электронного каталога должна быть предельно «прозрачной», удобной для самостоятельной работы и соответствовать научным критериям. Есть поговорка: новое – это хорошо забытое старое. Неразумно следовать этой нерациональной традиции. Отказываясь от устаревших форм, очень важно учесть и максимально применить накопленный столетиями опыт библиотечных методик поиска информации.

Литература

1. Миниярова З.М. Подходы к индексированию в электронных каталогах. Возможности поэлементного поиска //Научные и технические библиотеки. – 2005. – №12. – с.25-35.
2. Селиванова Ю., Жлобинская О., Войкунский В. Унификация и интеграция: тенденции развития информационно-поисковых языков //Библиотечное дело. – 2004. – №9(21). – с.20-22.
3. Скарук Г.А. Комплексное использование лингвистических средств тематического поиска в электронном каталоге //Библиотековедение. – 2010. – № 5. – с.34-40.
4. Сукиасян Э.Р. Классификационный (систематический) поиск в эпоху электронных каталогов //Научные и технические библиотеки. – 2009. – №9. – с.47-54.
5. Сукиасян Э.Р. Что мы ищем в электронном каталоге //Библиотека. – 2008. – №10. – с.75-77.